

ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΗΣ Α. Ε. «ΕΛΒΥΝ»

Κύριε Διευθνή, ΕΣΤΙΑ 4/10/62

Τελευταίως, πολύ συχνά, νόρεται εις τὰς ἡμερῖδας, ὅτι ἡ ΕΛΒΥΝ εἶναι μεταξὺ τῶν ἀνδιαφερομένων διὰ τὴν κατασκευὴν δευτέρου διυλιστηρίου πετρελαίων ἐν Ἑλλάδι. Τοῦτο δὲν εἶναι ἀκριβές. Ἐκ τούτου ἀσφαινοῦμεθα τὴν ὑποχρέωσιν νὰ δηλώσωμεν :

Ἡ ΕΛΒΥΝ εἶχε ὑποβάλει κατ' Ἀπρίλιον 1958 εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας αἴτησιν ἰδρύσεως διυλιστηρίου, κυρίως δι' ἐξαγωγῶν καὶ πετρελαιοεῖς πλοίων. Εἰς τὴν αἴτησιν αὐτήν, παρὰ τὴν ἐγκριστὴν ἐπὶ τοῦ Συμβουλίου Βιομηχανίας, δὲν ἐδόθη οὐδεμίαν συνάχεια. Ἐκτοτε, εἰς οὐδεμίαν ἄλλην ἐπὶ ἐργασίαν, ἐγγράφον ἢ προεκασίην, προέβη ἡ ΕΛΒΥΝ δι' ἰδρύσιν διυλιστηρίου ἐν Ἑλλάδι. Τοῦτο δὲ, διότι, ὡς ἐγράφομεν, εἰς τὴν πρὸς τὸν « Ὑπουργὸν τοῦ Συντακτικῶν φροντικῶν ἐπιτολήν» μας, τὴν δημοσιευθεῖσαν τὴν 14 Ἰουλίου ἐ.ε., ἐπὶ Ὑπουργεῖον Συντακτικῶν διαπραγματεύεται τὸ δεύτερον διυλιστήριον ἐπὶ βάσεων καὶ ὄρων ἰσῶν, κατὰ τὴν γνώμην μας, ἐπιζητήτων διὰ τὴν Ἑλληνικὴν Κατανάλωσιν. Καὶ ἐξηγοῦμεθα, διδόντες ἐν ταυτῷ τὴν ἐπί τοῦ θέματος ἔσπευτον :

1) Ἐάν τὸ νέον διυλιστήριον σκοπῇ τὴν κάλυψιν τῶν ἐλλειμμάτων τοῦ διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου, τότε ὁ κατωτέρω ἀπλοῦς συλλογισμὸς διδοὶ τὴν λύσιν.

Τί θὰ κάμῃ ἓνας σήμερον ἀνὴρ, ποὺ ἔχει μίση σὲ ἓνα μεγάλο περιβάλλον μίση Ἰταλίαν μὲ ἀρκετὰ σαλόνια, μὲ ὅλα τὰ βοηθητικὰ χρειώδη καὶ μὲ πάντα ὑπονοήματα δι' αὐτὸν καὶ τὰ τέσσαρα παιδιὰ του, ὅταν ἡ γυναῖκα τοῦ φέρῃ εἰς τὸν κόσμον ἓνα πέμπτον παιδί; Θὰ κτίσῃ εἰς νέον οἰκόμενον μίσην ἄλλην ἐξ ἴσου μεγάλην Ἰταλίαν, μὲ ὅλα τὰ βοηθητικὰ χρειώδη διὰ τὸ πέμπτον παιδί του ἢ διὰ τὸ τυχὸν ἕκτον; Ἡ θὰ κτίσῃ μίσην εἰς τὸ ὑπάρχον περιβάλλον καὶ εἰς τὴν ὑπάρχουσαν Ἰταλίαν, ποὺ ἔχει ὅλα τὰ βοηθητικὰ χρειώδη, ἓνα δωμάτιον διὰ τὸ πέμπτον παιδί ἢ ἂν θέλετε καὶ κάπως μεγαλύτερον δωμάτιον διὰ τὸ τυχὸν ἕκτον τοῦ παιδίου; Ἐχρησιμοποιήσαμε, διὰ τὸν συλλογισμὸν μας, 4 παιδιὰ καὶ ἓν πέμπτον, διότι αἱ ἀνάγκαι εἰς πετρελαιοεῖδη, τὰς ὁποίας καλύπτει τὸ διυλιστήριον Ἀσπροπύργου, εἶναι ἐὰν 4)5 τῶν ἀναγκῶν τῆς Ἑλληνικῆς ἀγορᾶς, τὸ δὲ νέον διυλιστήριον πρόκειται νὰ καλύψῃ τὸ ὑπόλοιπον ἐν πέμπτον τῶν ἀναγκῶν.

2) Ἐάν τὸ νέον διυλιστήριον σκοπῇ τὸν ἐφοδιασμὸν πλοίων εἰς τὴν Ἑλληνικὴν χώραν τότε αἱ τιμαὶ του δὲν πρέπει νὰ ἀφίστανται τῶν τιμῶν, αἰτίαι διαμορφούνται εἰς τὴν ἀγορὰν τῆς Μεσογείου. Ἀλλὰ τοῦτο δὲν εἶναι καθόλου δυνατὸν μὲ τοὺς συζητούμενους ὄρους.

3) Ἡ σύνδεσις τοῦ δευτέρου διυλιστηρίου μὲ ἀνεφοδομηχανίαν κλπ. ἔχει ὡς προϋπόθεσιν δὲν τοῦτο θὰ δύναται νὰ διδῇ καὶ εἰς τὰς ἀδελφὰς βιομηχανίας καὶ πρῶτος ὅλας εἰς τιμὰς, ἂν ἔσθ' αὐθηγοῦνται τοὐλάχιστον ἴσας μὲ τὰς προφερομένης Μεσογειακῆς τιμᾶς. Ἐνὶ τὸ δεύτερον διυλιστήριον, ὡς τὸ διαπραγματεύονται σήμερον, θὰ διδῇ εἰς τὰς ἀδελφὰς βιομηχανίας τὰ πετρελαιοεῖδη εἰς τιμὰς πολὺ ἀκριβοτέρας ἀπὸ τὰς τιμὰς ἐξαγωγῆς. Ἀλλοῦθι τὸ δεύτερον διυλιστήριον δὲν θὰ δυναθῇ ποτὲ νὰ πωλῇ τὰ προϊόντα του εἰς τὰς τιμὰς, εἰς ἃς πωλοῦν τὰ διυλιστήρια Ἰταλίας, Αἰγύπτου, Ἰσραὴλ, Τουρκίας, Ρουμανίας καὶ Ρωσίας. Ἐκτός ἐάν εὐρεθῶν τρόποι νὰ ἐπιδαρῶν ὁ Κρατικὸς Προϋπολογισμὸς, ὅποτε καὶ μόνον θὰ δυναθῇ τὸ δεύτερον διυλιστήριον ὡς λειτουργοῦν ἐπὶ ὁμοίων βάσεων καὶ συνθηκῶν μὲ ἑτέρας ὡς ἂν λειτουργοῦν τὰ διυλιστήρια τῆς Μεσογείου καὶ τοῦ Εὐρῆνου.

Διὰ τὴν πληρότητα, ἃς ἐπιτραπῇ νὰ ἐπιρροῦμεν εἰς τὸν ἐν ἀρχῇ συλλογισμὸν, ἓνας πολὺ συμφρονέστερος ἀνὴρ ἀνὴρ, δὲν θὰ ἐκτιμᾷ οὔτε τὸ ἕκτον δωμάτιον, ἀλλὰ θὰ ἐβαλε τὸ πέμπτον τοῦ παιδίου σὲ ἓνα ἀπὸ τὰ 5 ὑπονοήματα. Μεταφέροντες τὸν συλλογισμὸν αὐτὸν εἰς τὸ θέμα μας, ὁ συμφρονέστερος ἀνὴρ θὰ εἰσῆγῃ τὰς ὑποληπομένης ἀναγκαϊοῦσας ποσότητας ἐτοιμῶν πετρελαιοεῖδων (τὸ 1)5 τῶν ὅλων ἀναγκῶν) ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, εἰς τὰς τρεχούσας σήμερον τιμὰς, ἃς οὐδέποτε, οὐδὲν Ἑλληνικὸν διυλιστήριον, ἰδρῶμενον κατὰ τὰς γνώμας καὶ τὴν κρίσιν τοῦ Ὑπουργεῖου Συντακτικῶν, θὰ δυναθῇ νὰ ἐπιτύχῃ.

Εἶναι φυσικόν, οἱ σχεδιασμοὶ καὶ οἱ ἀλλοδαποὶ κατασκευασταὶ νὰ μὴ ἐπιβροῦν τὴν ἐπίτασιν τοῦ ὑπάρχοντος διυλιστηρίου, ἀλλὰ νὰ προτιμῶν τὴν πολυέξοδον κατασκευὴν νέου ἐξ ἐλαττοῦ διυλιστηρίου. Οἱ δὲ μέλλοντες νὰ τὸ λειτουργήσωσιν, νὰ ἐπιζητοῦν νὰ πωλοῦν εἰς τιμὰς ἀκριβῆς, ὁμοίας μὲ τὰς ἐκαστοτε τοῦ διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου.

Ἀλλὰ τί ποιεῖ ἡ Ἑλληνικὴ Οἰκονομία διὰ νὰ ὑποστή τὰς ἀνεύρους αὐτὰς ἐπιδαρώσεις; Καὶ θὰ μετὰ τὴν σύνδεσιν τῆς μὲ τὴν Κοινὴν Εὐρωπαϊκὴν Ἀγορᾶν;

Μετὰ πλείστης τιμῆς

Α. Ε. «ΕΛΒΥΝ»

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Χ. ΣΥΡΕΓΓΕΛΛΑ

«BIBA A-T-XMAN»! ΕΒΡΑΪΚΗ ΕΣΤΙΓ 3/8/62

ΕΝΑ ΑΝΟΗΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑ ΠΟΥ ΕΥΡΙΣΚΕΙ ΤΗΝ ΑΠΑΝΤΗΣΙΝ ΤΟΥ

Είς τήν ὄψειν, πονήσαντες καί πληρωρίζουσαν ἀπό ξένους περιηγητάς καί Ἑλληνας ἐπισκόπους κριτεύουσας τῆς Δωδεκανήσου, θεμαζῶν ἄλλοτε μία πολυάριθμος Ἰσραηλιτική κοινότης. Ἡ ὁποία μέχρι τό 1938 ἔφθιμε πλεον τῶν 4000 μελῶν. Ἀπό αὐτοῦσ αἱ 2000 περίπου ἐξεπατριώθησαν ὅταν ὁ Μουσολίνι εἶχε λάβει, ὅτι τῆν πίσιν τοῦ γερμανοῦ δικτάτορος συμφάχου τῶν ὤρειμῶν ἀφικονικήσ κριτίω φάσεως ἀντιβραϊκά μέτρα. Οἱ Ἰσραῖτοι αὐτοὶ ἔλασαν μὲν τόσ ἑτασίω των καί τό ὑπάρχοντά των, ἀλλά ἔβουαν τῆν ζωή των. Οἱ ὑπόλοιποι 2000 καὶ ἄπειμαν εἰς τῆν Ρῶδον ἐξεπατριώθησαν τὸν Ἰουλίον τοῦ 1944 καί ἐξενιτώθησαν φθεδὸν ὅλο ἀγρίω εἰς τὸ Ἀουφλίω. Ἐταὶ δὲν ζῶν πλέον σημεριον εἰς τῆν Ρῶδον παρὰ ὀλίγα μετρούμεται εἰς τὸ δάκτυλο τῆς μίωσ μόνον χειρὸς Ἰβραϊκῆ ἀικαγέτωσ, γύρω ἀπὸ τὸ ἔρειπω τῆς παλαιῆς καί ἀπωφαναμένης κενώθητοσ. Ὅσοι ἀπὸ ἡμῶσ συμβῶνται τὸ ἐπισκευόμεθα τῆν Ρῶδον ἀποδοσκ μὲ συνείκησιν τὸσ παργουρίωσ τῶν Ἑλλήνων κατοίκων διὰ τὸν ὀδικον χωρὸν τῶν Ἑβραίων συμπολιτῶν των, μετὰ τῶν ὁποίων συ-ἔζων ἁρμονικῶσ καί ἀδελφικῶσ ἐπὶ αἰῶνασ. Μία ἀπὸ τῆσ κεντρικῆσ πλατείωσ τῆσ Ρῶδου ἀνευθεθῆ ἀπὸ τῆσ ἀπρωτικῆσ ἄρχησ ὡσ «Πλατεία Ἑβραίων Μαρτυρίωσ», πράγμα τοῦ μωρτωρὶ τῶ ἀισθώματα τῆσ γησίωσ κώστωσ γνάωσ τῶν κατοίκων τῆσ Ρῶδου, ἐταὶ τῶ ἑλαίφοντοσ ἀλλά καί τοῦ ἐπιχρήστωσ Ἰβραϊκῶσ ἀπογείλωσ. Εἰς τῆν παργουρίωσ αὐτῶν κατῆλθον ἐσημειώθη τῆσ τελευταίωσ ἔτηρωσ μία λυτῆρῶ παρασημῶτα. Ἐνασ ἀγνώστωσ κρητύμῶσ ἀπὸ τὸ φουδῶνῶν «Ρῶδιωσ», δημοσιεύωσ εἰς τῆν τοπικήν ἑφημερίδα «Πρόδοσ» ἕνα χρονογράφωσ τῆσ κ' ἡμῶσ ὄρωσ, ὅπὸ τὸν τίτλων «BIBA Ἀίχμων» διὰ τοῦ ὁποίου καθοδηρίζε καί κατασκευοφανεῖ τὸ Ἰβραϊκῶσ στοιχείωσ καί προσημῶτα εἰσῆγῶσ ἀλλὰ καταφῶνῶσ τὸ δικαιοσύνησ τὸ ἔργον ἐξενιτώσεωσ τῶν 6.000.000 Ἑβραίων ὅπὸ τῶ Χίτλερ καί τοῦ Ἀίχμων.

Τὸ δημοσίευμα αὐτὸ συνεκίνωσε περισσότεροσ τοῦ κρητύμῶσ τοῦ ὀλίγου ἀμῆρῶσ τουσ μετὰ τῆσ Ρῶδου, οἱ ὁποῖοι ἀπορρωμῶνῶνται εἰς τῆν ὄρειωσ ἔβουαν τὸ Αἰγῶσιο, ὅπου δὲν φθῶνῶν μὲ ὀλον τὸν τόνον των οἱ παλμοὶ

τοῦ συγχρόνου καί μετῴριωρητινω ἰουδαϊσμοῦ, δὲν ἔχουσ πληρω συνεισθηθῶν τῶν σημερινῶν ἀντιβραϊκῶσ τῆσ Ἰβραϊκῆσ σκίφωσ ἑταπὶ παρωσιῶν ἀντισημικῶν ἐκδηλώσεωσ. Αἱ ἀντιβραϊκῆσ αὐτοὶ εἶνω βαθύτατα ἐσημῶσῶνται ἀπὸ τῆν μεγάλῶν κωρτωσῶν τοῦ ὄρειωσ, καταστρεφῶν ἡ ὁποία μετῶ μὲ τῆν ἔβουαν τοῦ Κράτουσ τοῦ Ἰσραήλ, συνεκίνωσ νὰ προκῶρη μία νέα Ἰβραϊκή φηχρῶσῶσῶσ ἀντικρῶσῶσ κατ' ἐπιπέδωσ διαφῶρῶν τρέταν τόσων τοῦσ φῆλωσ ὅσων καί τοῦσ ἔχθρῶσ τοῦ Ἰβραϊσμοῦ. Τῶσ τελευταίωσ αὐτοῦσ ἔχθρῶσ, τῶν ὁποίων ἡ ἔβουανῶτα δὲν ἐκρωρίσθη ἀπὸ τὸ ἐγκλήματα τοῦ Χίτλερ καί τοῦ Ἀίχμων, ὁ σημερινωσ Ἑβραϊωσ δὲν φοβῶται καί εἶνω ἑτοιμῶσ νὰ τοῦσ ἀντιπαρῶσῶσ καί νὰ τοῦσ μετῶχρησῶσ ὀμῶσ ἀίχζουσ. Ἐχῶσῶν τὸ μετῶσ καί ἡμῶσ εἶνω ἀδιαφῶρῶν τῶσ ἕνα προκῶνται νὰ γῶσῶν καί τὸ φῶδοσ κασ. Ὅσοι εἶ ἀπειλοῦν νὰ ἡμῶσ στερῶσῶν καί φῶτὸ αὐτῶ, δὲν ἔχουσ παρὰ τὸ στερῶσῶν τοῦσ μαρτυρίωσ των ὡσ φθῶλῶσ πρὸσ τὸ Ἰσραήλ. Δὲν νὰ Ἰβῶν ποῖω ἑταπῶ καί τὶ εἰ μῶσ ἰκανοὶ νὰ κῶσῶν ὀπωσ ἀποδῶσῶσῶσῶν. Πρὸσ τοῦσ φηχῶσ ἰσῶπῶν κῶσῶσῶσ ὀμῶσ ἡσῶνῶσῶν καί ἀνῶρῶσῶν ἀπὸ τὸ βῶλοκῶν ἡσῶσῶσῶσ τοῦ κατῆσ κοσῶτῶσ χρονογράφωσ τῆσ ἑφημερίωσ «Πρόδοσ», συνῶσῶνται νὰ μὲ ἀνῶρῶσῶν καί νὰ ὄν κῶσῶσῶν τῶ ἡσῶσῶσῶσ μὲ παρῶσῶσῶν καί συγχρόνωσ μὲ ἀπῶρῶσῶν. Πρὸσ τὸν «Ρῶδιωσ» δὲ χρονογράφῶν ὁ ὁποῖωσ ὀνωσ μῶσῶσ κατὸ τοῦ Ἰβραϊκῶσ στοιχείωσ τοῦ «σημῶσῶσ» καί «ἐκῶσῶσῶσ» καί «κατῶσῶσῶσ» καί «ὀσῶσῶσῶσ» τῆν ζωή των λαῶν μετῶ τῶν ὁποίων ζῶν οἱ Ἰβραῖοι εἰς τὸν κῶσῶν, δὲ ἔχῶμεν, ἕνα οἱ παρὶ αὐτῶ κῶσῶσῶσ δὲν μῶσ τὸν ἔβουαν ἕνα κῶσῶσ ἰλάχῶσῶσ ὀσῶσῶν, νὰ ἀπῶσῶνῶν μῶσῶσ ἑρωτῶσῶσῶσ, ὡσ π. χ. Τὶ κῶσῶνῶσ οἱ Ἑβραῖοι εἰς τῆν διασῶσῶν εἰς βῶρῶσ τῶν ἄλλων λαῶν; Καί τὶ μῶσ κῶσῶσῶσῶσ οἱ Ἑβραῖοι διὰ νὰ κῶσῶσῶσῶσ, καὶ δὲν κῶσῶσῶσῶσ οἱ ἄλλοι λαοί; Τὶ τὸ διαφῶρῶσῶσ κῶσῶσῶσ ὁ ὀδῶσῶσ κῶσῶσ «Ρῶδιωσ» εἰς τὸν τρέπῶν τῆσ ζωῆσ καί τῆσ συμπεριφῶσ μετῶ τῶν Ἑβραίων καί τῶν Ἑλλήνων καὶ ζῶν μῶσῶν τῆσ ἔθῶκῆσ των ἑταπῶσ. Ἐταπῶσ παρῶσῶσ νὰ κῶσῶσῶσῶσῶσ τῆν γνάωσῶσ του εἰς τὸ ἑρωτῶσῶσῶσ αὐτῶ τῶν ὁποίων ἕνα προσημῶτα, ἡμῶσῶσ νὰ δῶσ καί ἀπὸ τῶσ σῶσῶσ τῆσ Ἑβραϊκῆσ ἑταπῶσ.»

ΕΒΡΑΪΚΗ

ΕΣΤΙΝ

3/8/62

ΕΒΡΑΪΚΗ ΕΣΤΙΝ 3/8/62

ΤΟ ΓΕΛΟΣΙΟΝ δημοσίευσε τις
 εφημερίδας της Ρόδου μας ελλείπει
 την ελευθερίαν να δημοσιεύσιν
 δι' άλλην μίαν φοράν την ύψηλο-
 φροσύνην και τὸ φιλοκύριον και
 ανεξίτητον πνεῦμα τῆς γενναίας
 ἑλληνικῆς ψυχῆς. Ἐπιτὸς τῆς ἀντι-
 δράστειας τῆν ὁποίαν ἐπρόκλισε
 εἰς τὸν τοπικόν τύπον τὸ κατα-
 κτιστὸν χρονιγράφην, ὡσαύ-
 τος ἡ ροδιακὴ κοινωρία ἐπέπεσε
 δι' ἐπιστολῶν, τηλεφωνημάτων καὶ
 δι' ἐπισκέψεων ἀκόμη εἰς τοὺς ἑ-
 καὶ ἀποθηκασίους, τὴν ἐκφράση τῶν
 ἀπαρρητισμῶν τῆς καὶ τὴν ἀπο-
 κριτῆ τὴν κληρονομία τοῦ μίθους
 διαδηλοῦσα τὴν ἀλληλεγγύην τῆς
 μετὰ τὸν Ἰσραηλίας, μετὰ τοὺς ὁ-
 πέτους ἐπὶ αἰῶνας συνέζησε καὶ
 συνεργάσθη ἐν ἀγαθῇ συμφωνίᾳ
 διὰ τὴν πρόδοσιν καὶ κληρονομίαν
 τῆς ἀφαιρίας τοῦ Ἀρχαγε-
 λόγους. Τοῦτο εἶναι ἱστορικῶς
 γνωστὸν καὶ ἀποβεβημένον καὶ
 δι' αὐτὸ σκοπὸς τοῦ παρόντος
 μετῴρατος δὲν εἶναι νὰ μεταβῶ-
 σῃ κατὰ νέον ἀλλὰ ἀπλῶς νὰ δι-
 απιστώσῃ μίαν συνεχίζουμένην
 παράδοσιν.

